

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 235

Volume 32

12 August 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2469/89 of 11 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2470/89 of 11 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2471/89 of 11 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2472/89 of 11 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2473/89 of 11 August 1989 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 2474/89 of 11 August 1989 fixing the import levies on milk and milk products	11
Commission Regulation (EEC) No 2475/89 of 11 August 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	16
* Commission Regulation (EEC) No 2476/89 of 11 August 1989 re-establishing the levying of customs duties on prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena and records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena falling within CN codes 8523 and 8524 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply	19
Commission Regulation (EEC) No 2477/89 of 11 August 1989 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	20

Commission Regulation (EEC) No 2478/89 of 11 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
Commission Regulation (EEC) No 2479/89 of 11 August 1989 abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Cyprus	29
Commission Regulation (EEC) No 2480/89 of 11 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

89/481/EEC :

- * **Commission Decision of 25 July 1989 amending Decision 89/244/EEC authorizing certain Member States to provide for exceptions from certain provisions of Directive 77/93/EEC in respect of potatoes for human consumption originating in Turkey** 32

89/482/EEC :

- * **Commission Decision of 25 July 1989 approving the varietal conversion programme for hops submitted by the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation (EEC) No 2997/87** 33

89/483/EEC :

- * **Commission Decision of 26 July 1989 amending Decision 86/414/EEC as regards the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing meat products into the Community** 35

89/484/EEC :

- * **Commission Decision of 27 July 1989 concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)** 37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2469/89

of 11 August 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	143,45
0712 90 19	34,31	143,45
1001 10 10	15,88	151,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	151,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	106,62
1001 90 99	15,20	106,62
1002 00 00	42,96	115,08 ⁽³⁾
1003 00 10	33,63	107,57
1003 00 90	33,63	107,57
1004 00 10	25,03	93,67
1004 00 90	25,03	93,67
1005 10 90	34,31	143,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	143,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	144,54 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	2,59
1008 20 00	33,63	29,70 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	162,42
1102 10 00	73,29	175,21
1103 11 10	38,99	250,44
1103 11 90	37,03	175,26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2470/89

of 11 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 ⁽²⁾, and in particular Article 15 ⁽⁶⁾ thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,80	0,80	0,80
1001 10 90	0	0,80	0,80	0,80
1001 90 91	0	0,79	0,79	0
1001 90 99	0	0,79	0,79	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	2,00
1003 00 90	0	0	0	2,00
1004 00 10	0	8,12	8,12	8,12
1004 00 90	0	8,12	8,12	8,12
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	36,53
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,10	1,10	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	1,41	1,41	0	0
1107 10 19	0	1,05	1,05	0	0
1107 10 91	0	0	0	3,56	3,56
1107 10 99	0	0	0	2,66	2,66
1107 20 00	0	0	0	3,10	3,10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2471/89
of 11 August 1989
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for
the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86
on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety
falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2420/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.
⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.
⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.
⁽⁶⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	150,22	307,65
1006 10 23	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 25	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 27	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 92	—	—	150,22	307,65
1006 10 94	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 96	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 98	—	194,99	126,39	259,99
1006 20 11	—	—	188,68	384,56
1006 20 13	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 15	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 17	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 92	—	—	188,68	384,56
1006 20 94	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 96	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 98	—	243,74	158,89	324,99
1006 30 21	13,05	—	243,54	510,93
1006 30 23	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 25	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 27	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 42	13,05	—	243,54	510,93
1006 30 44	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 46	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 48	12,97	403,76	257,29	538,35
1006 30 61	13,90	—	259,72	544,14
1006 30 63	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 30 65	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 30 67	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 30 92	13,90	—	259,72	544,14
1006 30 94	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 30 96	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 30 98	13,90	432,83	276,20	577,11
1006 40 00	0	—	40,67	87,34

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2472/89**of 11 August 1989****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2421/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.⁽⁴⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2473/89

of 11 August 1989

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2422/89 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88 ⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Italian lira and the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 2 to 8 August 1989, requires the specific agricultural conversion rates applicable for Italy and the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

ECU 1	=	Bfs	48,2869
	=	DM	2,34113
	=	Dkr	8,93007
	=	Dr	199,394
	=	Pta	146,194
	=	FF	7,85183
	=	£Irl	0,873900
	=	Lit	1 670,17
	=	Fl	2,63785
	=	£	0,756755

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2474/89
of 11 August 1989
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1167/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2337/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1167/89 to the prices known to the Commission that the levies at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY,

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 29. 4. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		12,98
0401 10 90		11,77
0401 20 11		18,37
0401 20 19		17,16
0401 20 91		23,61
0401 20 99		22,40
0401 30 11		61,85
0401 30 19		60,64
0401 30 31		120,48
0401 30 39		119,27
0401 30 91		203,92
0401 30 99		202,71
0402 10 11		80,37
0402 10 19		73,12
0402 10 91	(¹)	0,7312/kg + 21,18
0402 10 99	(¹)	0,7312/kg + 13,93
0402 21 11		142,21
0402 21 17		134,96
0402 21 19		134,96
0402 21 91		186,04
0402 21 99		178,79
0402 29 11	(¹) (²)	1,3496/kg + 21,18
0402 29 15	(¹)	1,3496/kg + 21,18
0402 29 19	(¹)	1,3496/kg + 13,93
0402 29 91	(¹)	1,7879/kg + 21,18
0402 29 99	(¹)	1,7879/kg + 13,93
0402 91 11		31,00
0402 91 19		31,00
0402 91 31		38,75
0402 91 39		38,75
0402 91 51		120,48
0402 91 59		119,27
0402 91 91		203,92
0402 91 99		202,71
0402 99 11		52,87
0402 99 19		52,87
0402 99 31	(¹)	1,1685/kg + 17,56
0402 99 39	(¹)	1,1685/kg + 16,35
0402 99 91	(¹)	2,0029/kg + 17,56
0402 99 99	(¹)	2,0029/kg + 16,35

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		20,78
0403 10 13		26,02
0403 10 19		64,26
0403 10 31	(¹)	0,1474/kg + 19,97
0403 10 33	(¹)	0,1998/kg + 19,97
0403 10 39	(¹)	0,5822/kg + 19,97
0403 90 11		80,37
0403 90 13		142,21
0403 90 19		186,04
0403 90 31	(¹)	0,7312/kg + 21,18
0403 90 33	(¹)	1,3496/kg + 21,18
0403 90 39	(¹)	1,7879/kg + 21,18
0403 90 51		20,78
0403 90 53		26,02
0403 90 59		64,26
0403 90 61	(¹)	0,1474/kg + 19,97
0403 90 63	(¹)	0,1998/kg + 19,97
0403 90 69	(¹)	0,5822/kg + 19,97
0404 10 11		27,74
0404 10 19	(¹)	0,2774/kg + 13,93
0404 10 91	(²)	0,2774/kg
0404 10 99	(²)	0,2774/kg + 13,93
0404 90 11		80,37
0404 90 13		142,21
0404 90 19		186,04
0404 90 31		80,37
0404 90 33		142,21
0404 90 39		186,04
0404 90 51	(¹)	0,7312/kg + 21,18
0404 90 53	(¹)	1,3496/kg + 21,18
0404 90 59	(¹)	1,7879/kg + 21,18
0404 90 91	(¹)	0,7312/kg + 21,18
0404 90 93	(¹)	1,3496/kg + 21,18
0404 90 99	(¹)	1,7879/kg + 21,18
0405 00 10		209,64
0405 00 90		255,76
0406 10 10		239,37
0406 10 90		298,35
0406 20 10	(²)	375,28
0406 20 90		375,28
0406 30 10	(²)	183,38
0406 30 31	(²)	183,88
0406 30 39	(²)	183,38
0406 30 90	(²)	280,10
0406 40 00	(²)	158,11
0406 90 11	(²)	240,10

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(³)	243,86
0406 90 15	(³)	243,86
0406 90 17	(³)	243,86
0406 90 19	(³)	375,28
0406 90 21	(³)	240,10
0406 90 23	(³)	201,63
0406 90 25	(³)	201,63
0406 90 27	(³)	201,63
0406 90 29	(³)	201,63
0406 90 31	(³)	201,63
0406 90 33		201,63
0406 90 35	(³)	201,63
0406 90 37	(³)	201,63
0406 90 39	(³)	201,63
0406 90 50	(³)	201,63
0406 90 61		375,28
0406 90 63		375,28
0406 90 69		375,28
0406 90 71		239,37
0406 90 73		201,63
0406 90 75		201,63
0406 90 77		201,63
0406 90 79		201,63
0406 90 81		201,63
0406 90 83		201,63
0406 90 85		201,63
0406 90 89	(³)	201,63
0406 90 91		239,37
0406 90 93		239,37
0406 90 97		298,35
0406 90 99		298,35
1702 10 10		35,49
1702 10 90		35,49
2106 90 51		35,49
2309 10 15		57,26
2309 10 19		74,08
2309 10 39		70,34
2309 10 59		60,19
2309 10 70		74,08
2309 90 35		57,26
2309 90 39		74,08
2309 90 49		70,34
2309 90 59		60,19
2309 90 70		74,08

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) the other amount indicated.
- (²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (³) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2475/89

of 11 August 1989

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 17 July 1989, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 17 July 1989; the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 17 July 1989, the level of the premium is fixed at 35,130 ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcass weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, which left the territory of region 5 during the week beginning 17 July 1989, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 17 July 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	16,511	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	35,130	0
0204 21 00	35,130	0
0204 50 11		0
0204 22 10	24,591	
0204 22 30	38,643	
0204 22 50	45,669	
0204 22 90	45,669	
0204 23 00	63,937	
0204 30 00	26,348	
0204 41 00	26,348	
0204 42 10	18,444	
0204 42 30	28,983	
0204 42 50	34,252	
0204 42 90	34,252	
0204 43 00	47,953	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	45,669	
0210 90 19	63,937	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	45,669	
— boned or boneless	63,937	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2476/89

of 11 August 1989

re-establishing the levying of customs duties on prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena and records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena falling within CN codes 8523 and 8524 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 19 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of Regulation (EEC) No 4257/88, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 7 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena and records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena falling within CN codes 8523 and 8524 the individual ceiling was fixed at ECU 9 000 000; whereas, on 1 April 1989, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 25 August 1989, the levying of customs duties suspended pursuant to Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

Order No	CN code	Description
10.1053	8523	Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena, other than products of Chapter 37
	8524	Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records, but excluding products of Chapter 37

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2477/89

of 11 August 1989

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/88 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3870/88 ⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1935/89 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1989/90 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1246/89 ⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly

increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1247/89 ⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price is adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products in the case of field beans intended for animal feed;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹⁰⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1. (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽¹¹⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 345, 14. 12. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 58.

⁽⁷⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

products from third countries ; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price ;

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1938/89⁽¹⁾ ; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year ;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecus that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State ;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed

quantities for the 1989/90 marketing year, has not, to date, been fixed ; whereas the amount of the subsidy for the 1989/90 marketing year has been provisionally calculated on the basis of the abatement for the 1988/89 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the subsidy for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 12 August 1989 to take account of the consequences of the application of the arrangements for that marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 68.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)	6th period 2 (1)
Peas used :							
— in Spain	5,503	5,661	5,819	5,977	6,135	6,293	6,451
— in Portugal	5,545	5,703	5,861	6,019	6,177	6,335	6,493
— in another Member State	5,860	6,018	6,176	6,334	6,492	6,650	6,808
Field beans used :							
— in Spain	5,860	6,018	6,176	6,334	6,492	6,650	6,808
— in Portugal	5,545	5,703	5,861	6,019	6,177	6,335	6,493
— in another Member State	5,860	6,018	6,176	6,334	6,492	6,650	6,808

(1) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)	6th period 2 (1)
A. Peas used :							
— in Spain	9,372	9,703	9,860	10,018	10,175	10,333	10,317
— in Portugal	9,107	9,443	9,601	9,758	9,916	10,073	10,052
— in another Member State	9,464	9,792	9,950	10,107	10,265	10,422	10,409
B. Field beans used :							
— in Spain	9,372	9,703	9,860	10,018	10,175	10,333	10,317
— in Portugal	9,107	9,443	9,601	9,758	9,916	10,073	10,052
— in another Member State	9,464	9,792	9,950	10,107	10,265	10,422	10,409
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	12,187	12,417	12,417	12,417	12,417	12,417	12,187
— in Portugal	11,833	12,071	12,071	12,071	12,071	12,071	11,833
— in another Member State	12,309	12,537	12,537	12,537	12,537	12,537	12,309
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	12,077	12,307	12,307	12,307	12,307	12,307	12,077
— in Portugal	11,723	11,961	11,961	11,961	11,961	11,961	11,723
— in another Member State	12,199	12,427	12,427	12,427	12,427	12,427	12,199

(1) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX II

Final aid

Products intended for human consumption :

(in national currency per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)	6th period 2 (°)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	282,96	290,59	298,22	305,85	313,48	321,11	328,74
— Denmark (Dkr)	52,33	53,74	55,15	56,56	57,97	59,38	60,80
— Federal Republic of Germany (DM)	13,84	14,21	14,58	14,96	15,33	15,70	16,07
— Greece (Dr)	808,14	836,60	865,07	893,53	921,99	950,45	978,91
— Spain (Pta)	918,90	943,25	967,61	991,97	1 016,33	1 040,69	1 065,04
— France (FF)	45,11	46,33	47,54	48,76	49,97	51,19	52,41
— Ireland (£ Irl)	5,021	5,156	5,291	5,427	5,562	5,697	5,833
— Italy (Lit)	9 857	10 122	10 388	10 654	10 920	11 185	11 451
— Netherlands (Fl)	15,46	15,87	16,29	16,71	17,12	17,54	17,96
— Portugal (Esc)	1 125,13	1 155,47	1 185,80	1 216,14	1 246,48	1 276,81	1 307,15
— United Kingdom (£)	3,721	3,832	3,943	4,054	4,165	4,276	4,387

(°) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Amounts to be deducted in the case of :

- Peas used in Spain (Pta): 55,05,
- Peas, and field beans used in Portugal (Esc): 60,48.

ANNEX III

Partial aids

Peas intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)	6th period 2 (°)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	456,99	472,83	480,45	488,04	495,67	503,25	502,62
— Denmark (Dkr)	84,51	87,44	88,85	90,26	91,67	93,07	92,95
— Federal Republic of Germany (DM)	22,35	23,12	23,49	23,86	24,24	24,61	24,58
— Greece (Dr)	1 499,84	1 560,92	1 589,39	1 617,66	1 646,12	1 674,39	1 670,03
— Spain (Pta)	1 471,85	1 522,29	1 546,65	1 570,86	1 595,21	1 619,42	1 617,54
— France (FF)	72,85	75,38	76,59	77,80	79,02	80,23	80,13
— Ireland (£ Irl)	8,108	8,389	8,525	8,659	8,795	8,929	8,918
— Italy (Lit)	15 918	16 470	16 736	17 000	17 266	17 530	17 508
— Netherlands (Fl)	24,96	25,83	26,25	26,66	27,08	27,49	27,46
— Portugal (Esc)	1 817,11	1 880,08	1 910,42	1 940,56	1 970,90	2 001,04	1 998,55
— United Kingdom (£)	6,321	6,554	6,665	6,776	6,887	6,997	6,985
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	14,19	13,72	13,88	13,72	13,88	13,72	14,19
— Portugal (Esc)	68,54	67,01	67,01	67,01	67,01	67,01	68,54

(°) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX IV

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	28,69	2,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12,23
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	5,31	0,42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,26
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	1,40	0,11	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,60
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	114,02	8,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48,61
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	91,15	7,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38,86
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	4,57	0,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,95
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,509	0,040	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,217
— Italy (Lit)	0	0	0	999	78	0	0	0	0	0	426
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	1,57	0,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,67
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	114,06	8,93	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48,63
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,429	0,034	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,183

ANNEX V

Partial aids

Field beans intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)	6th period 2 (°)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	456,99	472,83	480,45	488,04	495,67	503,25	502,62
— Denmark (Dkr)	84,51	87,44	88,85	90,26	91,67	93,07	92,95
— Federal Republic of Germany (DM)	22,35	23,12	23,49	23,86	24,24	24,61	24,58
— Greece (Dr)	1 499,84	1 560,92	1 589,39	1 617,66	1 646,12	1 674,39	1 670,03
— Spain (Pta)	1 471,85	1 522,29	1 546,65	1 570,86	1 595,21	1 619,42	1 617,54
— France (FF)	72,85	75,38	76,59	77,80	79,02	80,23	80,13
— Ireland (£ Irl)	8,108	8,389	8,525	8,659	8,795	8,929	8,918
— Italy (Lit)	15 918	16 470	16 736	17 000	17 266	17 530	17 508
— Netherlands (Fl)	24,96	25,83	26,25	26,66	27,08	27,49	27,46
— Portugal (Esc)	1 817,11	1 880,08	1 910,42	1 940,56	1 970,90	2 001,04	1 998,55
— United Kingdom (£)	6,321	6,554	6,665	6,776	6,887	6,997	6,985
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	14,19	13,72	13,88	13,72	13,88	13,72	14,19
— Portugal (Esc)	68,54	67,01	67,01	67,01	67,01	67,01	68,54

(°) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX VI

Corrective amount to be added to the Amounts in Annex V

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	28,69	2,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12,23
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	5,31	0,42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,26
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	1,40	0,11	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,60
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	114,02	8,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48,61
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	91,15	7,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38,86
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	4,57	0,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,95
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,509	0,040	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,217
— Italy (Lit)	0	0	0	999	78	0	0	0	0	0	426
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	1,57	0,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,67
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	114,06	8,93	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48,63
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,429	0,034	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,183

ANNEX VII

Partial aid

Sweet lupins intended for use in animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)	6th period 2 (°)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	589,05	600,06	600,06	600,06	600,06	600,06	589,05
— Denmark (Dkr)	108,94	110,97	110,97	110,97	110,97	110,97	108,94
— Federal Republic of Germany (DM)	28,80	29,34	29,34	29,34	29,34	29,34	28,80
— Greece (Dr)	1 991,16	2 034,92	2 034,92	2 034,92	2 034,92	2 034,92	1 991,16
— Spain (Pta)	1 893,58	1 928,56	1 928,56	1 928,56	1 928,56	1 928,56	1 893,58
— France (FF)	93,91	95,66	95,66	95,66	95,66	95,66	93,91
— Ireland (£ Irl)	10,452	10,647	10,647	10,647	10,647	10,647	10,452
— Italy (Lit)	20 519	20 902	20 902	20 902	20 902	20 902	20 519
— Netherlands (Fl)	32,18	32,78	32,78	32,78	32,78	32,78	32,18
— Portugal (Esc)	2 342,23	2 386,01	2 386,01	2 386,01	2 386,01	2 386,01	2 342,23
— United Kingdom (£)	8,240	8,405	8,405	8,405	8,405	8,405	8,240
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	18,81	18,51	18,51	18,51	18,51	18,51	18,81
— Portugal (Esc)	91,39	89,47	89,47	89,47	89,47	89,47	91,39

(°) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	20,86	1,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8,89
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	3,86	0,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,64
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	1,02	0,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,43
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	82,92	6,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35,35
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	66,29	5,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28,26
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	3,33	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,42
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,370	0,029	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,158
— Italy (Lit)	0	0	0	727	57	0	0	0	0	0	310
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	1,14	0,09	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,49
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	82,96	6,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35,37
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,312	0,024	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,133

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	42,4582	7,85212	2,05853	176,643	128,128	6,90403	0,768411	1 469,04	2,31943	170,569	0,665221

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2478/89
of 11 August 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2444/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,45 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,45 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,45 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,45 ⁽¹⁾
1701 91 00	24,50
1701 99 10	24,50
1701 99 90	24,50 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2479/89

of 11 August 1989

abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2357/89⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2436/89⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on table grapes originating in Cyprus;

Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated

in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Cyprus can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2357/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 8. 8. 1989, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2480/89

of 11 August 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1882/89⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2250/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2443/89⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- ⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
- ⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.
- ⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
- ⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
- ⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
- ⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
- ⁽⁷⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 10.
- ⁽⁸⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 14.
- ⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
- ⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 of the Commission⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2250/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1989.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 30 00	3,02	94,18	97,20
1103 14 00	3,02	94,18	97,20
1103 29 50	3,02	94,18	97,20
1104 19 91	6,04	159,93	165,97
1108 19 10	30,83	135,05	165,88

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 July 1989

amending Decision 89/244/EEC authorizing certain Member States to provide for exceptions from certain provisions of Directive 77/93/EEC in respect of potatoes for human consumption originating in Turkey

(Only the Dutch, French and German texts are authentic)

(89/481/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/359/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 14 (3) and 17 thereof,

Having regard to the requests made by Belgium, the Federal Republic of Germany, Luxembourg and the Netherlands,

Whereas under the provisions of Directive 77/93/EEC, potato tubers originating in Turkey may in principle not be introduced into the Community because of the risk of introducing exotic potato diseases unknown in the Community;

Whereas, however, Article 14 (3) of the said Directive permits exceptions from that rule, provided that it is established that there is no risk of spreading harmful organisms;

Whereas by Commission Decision 89/244/EEC ⁽³⁾, the Commission granted such derogations under revised conditions in respect of potatoes for human consumption originating in Turkey;

Whereas that Decision stipulated that the authorization shall expire on 15 May 1989;

Whereas it appears that unfavourable climatic conditions have delayed the harvest of potatoes in the region of

Adana; whereas, as a consequence, the deliveries cannot be finished by the aforementioned date of 15 May 1989;

Whereas therefore the aforementioned date of 15 May 1989 should be replaced by a later date;

Whereas the Standing Committee on Plant Health did not deliver an opinion within the time limit set by its chairman;

Whereas the Commission therefore submitted to the Council a proposal on the measures to be taken;

Whereas the Council did not adopt measures within 15 days following the date on which the matter was referred to it, but did not reject the proposed measures by a simple majority,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 2 of Commission Decision 89/244/EEC, '15 May 1989' is hereby replaced by '15 June 1989'.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of Germany, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 25 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 153, 6. 6. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 99, 12. 4. 1989, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 25 July 1989

approving the varietal conversion programme for hops submitted by the Federal Republic of Germany pursuant to Council Regulation (EEC) No 2997/87

(Only the German text is authentic)

(89/482/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2997/87 of 22 September 1987 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1809/89⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (5) of the abovementioned Regulation, on 28 March 1988 the Federal Republic of Germany forwarded to the Commission a varietal conversion programme for hops; whereas amendments to that programme were forwarded by the Federal Republic of Germany on 29 June 1989; whereas further amendments to that programme were decided on 3 July 1989;

Whereas the programme as amended satisfies the objectives of the Regulation in question and contains the information required under Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3889/87 laying down detailed rules for the application of the special measures for certain regions of hops production⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2174/89⁽⁴⁾;

Whereas a part of the area subject to the programme has already been converted after the transmission of the programme to the Commission; whereas the Commission may decide to approve programmes for which the implementation has begun after their transmission to the Commission;

Whereas the programme submitted by the Federal Republic of Germany does not provide for any financial contribution to be borne by the national budget; whereas the actual costs referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2997/87 may include factors for assessing the net loss of income as a result of the implementation of

the conversion plan; whereas, however, only factors relating to the net loss of income incurred from the date of adoption of Regulation (EEC) No 2997/87 may enter into the calculation of the actual costs;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The varietal conversion programme for hops submitted pursuant to Regulation (EEC) No 2997/87 by the Federal Republic of Germany on 28 March 1988, as last amended on 3 July 1989, is hereby approved. The main aspects of the programme are given in the Annex hereto.

Article 2

The Federal Republic of Germany shall inform the Commission every six months of progress in the programme.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 25 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1987, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 20. 7. 1989, p. 16.

*ANNEX**1. List of producer groups covered by the programme*

Hopfenverwertungsgenossenschaft Spalt eV

2. Duration of programme

From 1 April 1988 to 31 October 1990. At all events the last plantations must be carried out before 31 December 1992.

3. Areas covered by the programme

15,23 ha.

4. Varieties to be planted and areas concerned

Aromatic varieties

Hallertauer :	1,01 ha
Spalter :	4,99 ha
Hersbrucker Spät :	9,23 ha

COMMISSION DECISION

of 26 July 1989

amending Decision 86/414/EEC as regards the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing meat products into the Community

(89/483/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/227/EEC⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in Argentina, approved for the purpose of importing meat products into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 86/414/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 89/151/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a Community on-the-spot visit to meat product establishments in Argentina has revealed that the level of hygiene in one establishment was altered since the last inspection; whereas the list of establishments should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The Annex to Decision 86/414/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1989, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 237, 23. 8. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 2. 3. 1989, p. 27.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fe
16	Santa Elena	Santa Elena, Entre Ríos
89	Carcañana	Carcañana, Santa Fe
249	Frigorífico Nelson	Nelson, Santa Fe
1311	Frymat Saicfa	Santa Fe, Santa Fe
1352	Frigorífico Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1373	El Centenario	Venado Tuerto, Santa Fe
1383	Barreca Hnos	Vivorata, Buenos Aires
1399	FRIA	Casilda, Santa Fe
1822	Meatex	Villa Ballester, Buenos Aires
1921	San Telmo Saciafif	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cía Sacia	San José, Entre Ríos
1964	Casasa SA	Dolores, Buenos Aires
2052	Matadero y Frigorífico Antartico SAIC	González Catan, Buenos Aires
2067	Cía elaboradora de productos animales Saicagt	Pontevedra, Buenos Aires

COMMISSION DECISION

of 27 July 1989

concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)

(Only the Dutch text is authentic)

(89/484/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/88 of 26 July 1988 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme) ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2506/88 stipulates that the Community programme shall apply to areas which satisfy the criteria specified in Article 3 (1) of that Regulation;

Whereas the Member States concerned must submit an application for approval of the areas to which the Community programme is to apply; whereas the Netherlands has submitted such an application;

Whereas the Rijn-Delta, comprising the communes of Alblaserdam, Capelle aan den IJssel, Dordrecht, Gorinchem, Hardixveld-Giessendam, Hendrik-Ido-Ambacht, Krimpen aan de IJssel, Maassluis, Nieuw-Lekkerland, Papendrecht, Ridderkerk, Rotterdam, Rozenburg, Schiedam, Sliedrecht, Vlaardingen and Zwijndrecht in the Corop areas of Groot-Rijnmond and Zuidoost Zuid-Holland, and Amsterdam-Noord in the Corop area of Groot-Amsterdam satisfy the abovementioned criteria,

Article 1

The Rijn-Delta, comprising the communes of Alblaserdam, Capelle aan den IJssel, Dordrecht, Gorinchem, Hardixveld-Giessendam, Hendrik-Ido-Ambacht, Krimpen aan den IJssel, Maassluis, Nieuw-Lekkerland, Papendrecht, Ridderkerk, Rotterdam, Rozenburg, Schiedam, Sliedrecht, Vlaardingen and Zwijndrecht in the Corop areas of Groot-Rijnmond and Zuidoost Zuid-Holland, and Amsterdam-Noord in the Corop area of Groot-Amsterdam in the Netherlands are hereby found to satisfy the criteria in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2506/88. The Community programme instituted by that Regulation shall therefore apply to those areas.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 24.